

# BANDO DI CONCORSO PER BORSE DI MOBILITA' STUDENTESCA ERASMUS PER TIROCINIO (STUDENT MOBILITY FOR PLACEMENT) A.A. 2010-2011

Le selezioni si terranno il giorno 15 luglio 2010 alle ore 11.00 presso la palazzina del Rettorato dell'Università LUM Jean Monnet

## Premessa

La riapertura del Bando di Concorso Erasmus -Mobilità per Tirocinio- consente agli studenti interessati di partecipare ad una ulteriore selezione che conferirà agli studenti valutati il solo status di Studente Erasmus (si veda la sezione Accordo di mobilità). Eventuali borse di studio saranno conferite agli studenti selezionati in questa seconda fase selettiva solo qualora ci sia una riassegnazione di fondi, nella primavera del 2011, da parte dell'Agenzia Nazionale LLP.

### N.B.

Qui di seguito saranno utilizzate entrambe le diciture "posto scambio" e "borsa di studio". Il posto di scambio si trasforma pertanto in borsa di studio solo a seguito di una redistribuzione di fondi comunitari (marzo/aprile 2011) e in base alla graduatoria di merito.

## 1. Il Programma Erasmus - Mobilità studenti per tirocinio

Il Programma Settoriale Erasmus permette agli studenti degli Istituti di istruzione superiore titolari di "EUC estesa" di accedere a tirocini presso imprese, centri di formazione e di ricerca (escluse istituzioni europee o organizzazioni che gestiscono programmi europei) presenti in uno dei Paesi partecipanti al Programma (confr. Sezione 7).

Per "impresa" si intende qualsiasi azienda del settore pubblico o privato che eserciti un'attività economica, indipendentemente dalle dimensioni, dallo status giuridico o dal settore economico di attività, compresa l'economia sociale (Fonte: GU L327 24/11/2006).

Nel caso di placement *presso Istituti di istruzione superiore* (es.: laboratori, biblioteche, etc.) la mobilità è da considerarsi presso impresa<sup>1</sup>, quindi eleggibile, purché l'attività di formazione prevista durante il tirocinio sia chiaramente espressa nel piano di lavoro dello studente e non sia già prevista nell'ambito di altri programmi comunitari, in modo da evitare possibili conflitti di interesse e/o doppi finanziamenti.

**Non sono sedi eleggibili:** Uffici Relazioni Internazionali presso gli istituti di istruzione superiore; Uffici ed Enti che gestiscono programmi comunitari; Istituzioni ed enti Comunitari, ivi incluse le Agenzie specializzate<sup>2</sup>; Rappresentanze diplomatiche nazionali del Paese di appartenenza dello studente e presenti nel Paese ospitante (Ambasciate, Consolati, etc.). (Fonte: Agenzia Nazionale LLP – Prot. N. 16352/D9ER del 12 aprile 2010).

Tuttavia sono da considerarsi eleggibili come sedi di placement altre rappresentanze o istituzioni pubbliche come gli istituti di cultura, le scuole, etc. a patto che sia garantito il principio di transnazionalità (es.: lo studente acquisisce un know how diverso da quello che acquisirebbe con un placement nel proprio Paese).

Lo studente Erasmus, che può ricevere per il periodo di tirocinio un contributo comunitario ad hoc, ha l'opportunità di acquisire competenze specifiche ed una migliore comprensione della cultura socioeconomica del Paese ospitante, con il supporto di corsi di preparazione o di aggiornamento nella lingua del Paese di accoglienza (o nella lingua di lavoro), con il fine ultimo di favorire la mobilità di giovani lavoratori in tutta Europa.

<sup>1</sup> Impresa: cfr. definizione nella Decisione n. 170/2006/CE che istituisce il Programma LLP e presente nel sito dell'AN, alla seguente pagina web Erasmus: [http://www.programmallp.it/content/index.php?action=read\\_cnt&id\\_cnt=6270](http://www.programmallp.it/content/index.php?action=read_cnt&id_cnt=6270)

<sup>2</sup> L'elenco completo è riportato sul sito [http://europa.eu/institutions/index\\_en.htm](http://europa.eu/institutions/index_en.htm).

## 2. Borse di studio

**Come già specificato nella premessa, gli studenti selezionati in questa seconda fase selettiva godono del solo Status di studente Erasmus. Eventuali borse di studio saranno conferite agli studenti selezionati solo qualora ci sia una riassegnazione di fondi, nella primavera del 2011, da parte dell'AgENZia Nazionale LLP.**

L'Università LUM Jean Monnet offre, agli studenti interessati e iscritti ad una delle facoltà dell'Ateneo, la possibilità di svolgere attività di tirocinio formativo presso aziende europee (come specificato nella sezione 1) nell'ambito del Programma LLP Erasmus - Student Mobility for Placement.

N. 4 **tirocini liberi** di durata variabile (si veda la sez. 3). I tirocini liberi sono proposti dal candidato e dovranno essere approvati dal responsabile didattico dell'area di riferimento (il Prof. Antonello Garzoni per la Facoltà di Economia e il Prof. Roberto Martino per la Facoltà di Giurisprudenza). L'università LUM Jean Monnet provvederà altresì ad accreditare l'azienda qualora essa soddisfi i requisiti di qualità necessari all'accoglienza dello studente ed allo svolgimento dello stage.

La presente sezione potrebbe subire aggiornamenti.

## 3. Condizioni generali

I finanziamenti per i tirocini, qualora stanziati dalla Commissione Europea, non coprono l'intero ammontare delle spese sostenute in mobilità, ma sono da considerarsi quale contributo per i costi supplementari da essa derivanti (spese di viaggio, vitto, alloggio ecc.).

La Mobilità ai fini di Placement può durare da 3 mesi a 12 mesi. Con riferimento all'A.A. 2010-11 l'AgENZia Nazionale LLP Italia ha determinato l'importo massimo del contributo comunitario in € 500 mensili. I finanziamenti possono coprire al massimo 6 mensilità. L'Università LUM si riserva la facoltà di diminuire il numero delle mensilità finanziabili in base al reale ottenimento di ulteriori fondi europei. *Gli studenti che risultano vincitori del posto scambio, anche se non borsisti, godono comunque dello status di studente Erasmus e, in base alle disponibilità, potranno svolgere tirocini non finanziati.*

Ogni studente, nel corso dei suoi studi può usufruire di una sola borsa/status Erasmus per studio e di una sola borsa/status Erasmus per placement (sia che si tratti di borse assegnate con contributo comunitario sia che si tratti di borse assegnate senza contributo comunitario), che possono essere assegnate nello stesso o in diversi cicli di studio, senza una successione specifica.

La durata totale delle borse per studio e per placement non deve superare i 24 mesi. Non è possibile per uno studente effettuare due mobilità Erasmus a fini di Studio o due mobilità Erasmus a fini di Placement (Circolare del 22 marzo 2007). Non sussiste incompatibilità tra le due tipologie di mobilità. Esse possono inoltre essere effettuate durante lo stesso anno accademico.

Gli studenti assegnatari di eventuale Borsa di mobilità studentesca Erasmus ai fini di Placement non potranno usufruire di altre borse o finanziamenti stanziati dalla Commissione Europea anche qualora si tratti di altri programmi.

## 4. Studenti disabili

Gli studenti disabili che volessero partire grazie al Programma Erasmus possono usufruire di fondi comunitari specifici facendone richiesta all'AgENZia Nazionale LLP.

Dopo essere stati selezionati, dovranno pertanto rivolgersi all'Ufficio Erasmus di appartenenza, compilare la documentazione che sarà pubblicata ad integrazione del presente bando inerente la circolare sui Fondi comunitari destinati agli studenti disabili in mobilità ed allegare un preventivo dei costi aggiuntivi che si prevede di sostenere durante la permanenza presso l'università straniera. Il contributo potrà coprire i costi aggiuntivi legati a necessità speciali (come alloggio attrezzato, materiale didattico specifico, accompagnatore ecc.).

## 5. Corsi Intensivi Erasmus per la preparazione Linguistica (EILC)

Al fine di permettere l'acquisizione di una migliore conoscenza linguistica prima dell'avvio dei corsi universitari previsti per il periodo Erasmus, gli studenti diretti verso uno di quei Paesi la cui lingua è meno diffusa e meno insegnata, hanno la possibilità di partecipare ai corsi intensivi per la preparazione linguistica (EILC – Erasmus Intensive Language Courses), propedeutici al successivo periodo di mobilità Erasmus.

Tutti coloro che siano interessati a prender parte ai corsi EILC, purché iscritti almeno al secondo anno, devono presentare la candidatura presso l'Ufficio Erasmus del proprio Istituto, entro la scadenza prefissata negli specifici bandi.

I Paesi sono, nello specifico: Belgio (Comunità fiamminga), Bulgaria, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Grecia, Islanda, Lettonia, Lituania, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Svezia, Turchia e Ungheria.

## 6. Riconoscimento accademico

Gli studenti otterranno il riconoscimento accademico delle attività di tirocinio svolte all'estero a condizione che abbiano svolto le stesse con profitto. Prima della partenza, ciascuno studente selezionato per lo stage dovrà concordare e sottoscrivere con l'Università LUM Jean Monnet e con l'organismo di accoglienza, un piano di lavoro (Training agreement, corrispondente al progetto formativo). Un docente della facoltà di appartenenza dello studente sarà designato suo Tutor Accademico e lo faciliterà nelle attività di pianificazione dello stage, mentre la figura del Tutor aziendale avrà il ruolo di assistere il tirocinante all'interno dell'azienda ospitante controllando che siano perseguiti gli obiettivi presenti nel Training Agreement.

Le attività di stage relative all'A.A. 2010-11 dovranno terminare entro il 30 settembre 2011. La data di inizio delle attività sarà definita in accordo con l'ente di accoglienza.

## 7. Chi può candidarsi

Per partecipare alla selezione del Programma Erasmus ai fini di Placement bisognerà essere in possesso dei seguenti requisiti:

- Essere iscritti, almeno al secondo anno, presso una delle facoltà dell'Università Lum Jean Monnet. Gli iscritti al biennio specialistico possono partecipare anche se iscritti al primo anno, in tal caso verrà considerata la media degli esami del triennio già concluso e, qualora necessario, il voto di laurea.
- Essere iscritti a corsi di primo, secondo o terzo ciclo (primo ciclo: laurea triennale; secondo ciclo: laurea specialistica/magistrale, laurea specialistica/magistrale a ciclo unico, laurea del vecchio ordinamento, master di primo livello; terzo ciclo: master di secondo livello, dottorato di ricerca, scuola di specializzazione).
- Non avere beneficiato, negli anni precedenti, di borse Leonardo o Erasmus Placement per tirocinio formativo all'estero.
- Essere cittadini di uno dei 27 Stati membri dell'Unione Europea (Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia e Ungheria), i tre Paesi dello Spazio Economico Europeo (Islanda, Liechtenstein e Norvegia) o il Paese candidato all'adesione (Turchia) **i nuovi paesi dal 2010 (Croazia, Ex Repubblica Jugoslava di Macedonia<sup>3</sup>)** oppure essere cittadini di altri Paesi, purché residenti permanenti o registrati come apolidi o che godano, in Italia, dello status di rifugiati (Circolare del 27 febbraio 2007 e successive modifiche). In particolare, devono considerarsi "residenti permanenti" i cittadini stranieri in possesso di ciascuno dei requisiti necessari all'ottenimento della carta di soggiorno (art. 9 D. Lgs. 25 luglio 1998 n. 286, modificato dalla L. 30 Luglio 2002, n. 189), e quindi:

-regolarmente soggiornanti nel territorio dello Stato da almeno 5 anni;  
-titolari di un permesso di soggiorno per un motivo che consenta un numero indeterminato di rinnovi;  
-che dimostrino di avere un reddito sufficiente per il sostentamento;  
-coniuge o figlio minore o genitore conviventi di un cittadino italiano o di cittadino di uno Stato dell'Unione Europea residente in Italia.

A tal fine, gli studenti che dichiarino di essere "residenti permanenti" dovranno allegare al modulo di domanda copia della documentazione relativa alla carta di soggiorno o al permesso di soggiorno in corso di validità e, possibilmente, valida per tutto il periodo di svolgimento del tirocinio all'estero.

- Avere una sufficiente conoscenza della lingua del paese ospitante. Tale conoscenza può essere dimostrata allegando alla domanda uno dei seguenti documenti:

-certificato attestante il superamento di uno degli esami ufficiali di conoscenza della lingua (per esempio esami del Cambridge Local Examinations Syndicate per gli studenti che intendono far domanda per la Gran Bretagna o l'Irlanda; certificato del Goethe Institut per gli studenti che intendono far domanda per l'Austria e la Germania ecc.).

-Autocertificazione attestante il livello di conoscenza della lingua straniera.

Può essere presentato, in alternativa, un attestato di conoscenza della lingua inglese o di altra lingua.

<sup>3</sup> Con l'Invito 2010, sono ammessi a partecipare ad alcune azioni (vedi dettaglio sull'[Invito](#) stesso, e [approfondimenti](#)) anche i candidati della Croazia e dell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia. Si noti però che ancora per quest'anno **non** può essere finanziata con fondi del Programma la mobilità individuale da altri paesi partecipanti al Programma di apprendimento permanente verso la Croazia e l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia. Inoltre, tali paesi **non** possono partecipare a partenariati Comenius Regio

LE DOMANDE INCOMPLETE E/O COMPILATE IN MODO INCONGRUENTE COMPORTERANNO L'ANNULLAMENTO D'UFFICIO DELLA DOMANDA STESSA.

Non possono partecipare alla selezione:

- gli studenti che abbiano già usufruito negli anni passati di una borsa di mobilità studentesca Erasmus ai fini di Placement;
- gli studenti iscritti al primo anno di un corso di laurea triennale o magistrale a ciclo unico.
- gli studenti che negli anni passati abbiano rinunciato ad una borsa di studio Erasmus senza giustificato motivo;
- gli studenti che non siano in grado di dimostrare una sufficiente conoscenza della lingua del paese ospitante.

## 8. Compilazione del modulo di candidatura e documenti

1) Le candidature per i **tirocini predefiniti** dovranno essere complete di:

- modulo di candidatura, reperibile presso l'Ufficio Erasmus o scaricabile dal sito, compilato in ogni sua parte;
- **lettera di presentazione** nella lingua o nelle lingue del Paese o dei Paesi ospitanti in cui lo studente dovrà mostrare la propria motivazione e la coerenza tra le proprie attitudini, il percorso formativo scelto ed il settore di inserimento;
- *curriculum vitae* in formato europeo (reperibile nella modulistica allegata) nella lingua o nelle lingue del Paese o dei Paesi ospitanti;
- autocertificazione sostitutiva del certificato di iscrizione con indicazione degli esami sostenuti;
- copia della carriera studente, con indicazione degli esami sostenuti, scaricabile dalla sezione you@lum del sito dell'Università LUM Jean Monnet;
- modulo di autocertificazione del grado di conoscenza linguistica, e l'eventuale attestato di conoscenza linguistica posseduto;
- Informativa ai sensi dell'art. 13 del Codice in Materia di Protezione dei Dati Personali, D.Lgs. 196/2003.

2) Le candidature per i **tirocini liberi** dovranno essere complete di:

- modulo di candidatura, reperibile presso l'Ufficio Erasmus o scaricabile dal sito, sul quale lo studente indicherà la denominazione completa dell'azienda presso cui vorrà effettuare il tirocinio;
- **lettera di presentazione** nella lingua o nelle lingue del Paese o dei Paesi ospitanti in cui lo studente dovrà mostrare la propria motivazione e la coerenza tra le proprie attitudini, il percorso formativo scelto ed il settore di inserimento;
- *curriculum vitae* in formato europeo (reperibile nella modulistica allegata) nella lingua del Paese ospitante;
- Dichiarazione in cui l'azienda ospitante si impegna ad accettare il tirocinante. Il documento dovrà contenere una descrizione delle attività proposte ed essere firmata da un rappresentante dell'azienda stessa;
- autocertificazione sostitutiva del certificato di iscrizione con indicazione degli esami sostenuti;
- copia della carriera studente, con indicazione degli esami sostenuti, scaricabile dalla sezione you@lum del sito dell'Università LUM Jean Monnet;
- modulo di autocertificazione del grado di conoscenza linguistica, e l'eventuale attestato di conoscenza linguistica posseduto;
- Informativa ai sensi dell'art. 13 del Codice in Materia di Protezione dei Dati Personali, D.Lgs. 196/2003.

## 9. Criteri di selezione dei candidati

La commissione giudicatrice formulerà una graduatoria di idoneità relativa ai "tirocini liberi" tenendo conto:

- del rapporto tra anno di iscrizione, numero di esami superati e relativo voto;
- della competenza linguistica;
- del colloquio motivazionale.

## 10. Calendario della selezione

**Le selezioni si terranno il giorno 15 luglio 2010 alle ore 11.00 presso la palazzina del Rettorato dell'Università LUM Jean Monnet.**

Le domande potranno essere consegnate personalmente presso l'Ufficio Erasmus o spedite via fax (preferibilmente) o a mezzo postale e dovranno pervenire in sede entro e non oltre le ore 12 del 14 luglio 2010, pena la non ammissibilità.

Sia le domande inviate per **posta** che a mezzo **fax** dovranno essere accompagnate da **copia di un documento di identità** in corso di validità.

## 11. Comunicazione dei risultati delle selezioni

Entro 5 giorni lavorativi dalla data in cui è avvenuta la selezione, saranno pubblicati gli elenchi degli idonei presso l'Ufficio Erasmus. Tutti gli studenti selezionati dovranno contattare l'ufficio per comunicare la propria accettazione della borsa entro e non oltre 3 giorni lavorativi dall'affissione.

Tutti gli studenti che entro tale data non contatteranno l'Ufficio Erasmus saranno considerati rinunciatari e la borsa sarà assegnata al candidato successivo nell'elenco degli idonei.

## 12. Cosa fare se si è selezionati

Prima della partenza gli studenti selezionati devono concordare con il proprio Tutor Accademico l'attività di tirocinio da svolgere all'estero, mediante la compilazione del Training Agreement. Al momento del rientro in Italia sarà necessario presentare un certificato rilasciato dagli uffici dell'impresa ospitante attestante l'attività svolta e la durata del soggiorno.

Gli studenti Erasmus in partenza dovranno essere in possesso del modello E-111 o E-128, che l'A.S.L. di appartenenza rilascia a seguito di richiesta dell'interessato, o della tessera sanitaria europea come pure di altri modelli e formule assicurative fruibili nei Paesi non comunitari al fine di accedere al sistema sanitario del Paese ospitante.

### Responsabili Didattici del Programma Erasmus

- **Area economica: Prof. Antonello Garzoni (garzoni@lum.it)**
- **Area giuridica: Prof. Roberto Martino (martino@lum.it)**

### Il presente bando potrebbe subire modifiche.

Per qualsiasi informazione, è possibile contattare la Dott.ssa Giulia Gazzilli, Responsabile amministrativo del Programma Erasmus ai seguenti recapiti:

Tel. 080-6978223

Fax. 080-6977122

[gazzilli@lum.it](mailto:gazzilli@lum.it)

**Casamassima, 5 luglio 2010.**

**Il Rettore**

**Prof. Emanuele Degennaro**